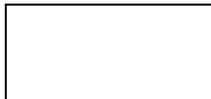


Programme 6: Métiers

- Parler de son travail
 - L'aventure des grands espaces
 - L'œil du photographe
- Parler de son travail**



je suis enseignante

Simone Sablon: Je suis enseignante.

je suis productrice

Anna Giaon: Je suis animatrice, productrice et rédactrice.

mon métier? cuisinier

Jocelyn Corvo: Mon métier? Cuisinier.

Question: Quel est votre métier?

Danny Carbray: Je suis sculpteur de glace et de neige.

Jocelyn Corvo: Mon métier? Cuisinier.

Marc van Nevel: Je suis GO au Club Méditerranée.

Mireille Samson: Je suis pilote d'hélicoptère pour la Garde Côtière Canadienne.

Simone Sablon: Je suis enseignante.

Mme. Diop: Je suis directrice de ce collège d'enseignement moyen de jeunes filles.

Rejean Ouimet: Je suis présentateur météo.

Anna Giaon: Je suis animatrice.

On peut être observateur de glace, capitaine de brise-glace, sculpteur de glace, ou encore bonhomme de neige



Dire depuis combien de temps vous travaillez



je suis pilote... depuis quinze ans

Mireille Samson: Je suis pilote d'hélicoptère depuis quinze ans.

depuis soixante-seize

Jocelyn Corvo: Depuis soixante-seize.

ça fait neuf ans que j'exerce ce métier

Marc van Nevel: Ça fait neuf ans que j'exerce ce métier

Question: Depuis combien de temps faites-vous ce métier?

Anna Giaon: Depuis six ans

Rejean Ouimet: Alors, je fais de la météorologie depuis vingt ans.

Jocelyn Corvo: Depuis soixante-seize.

Mireille Samson: Je suis pilote d'hélicoptère depuis quinze ans.

Danny Carbray: Ça fait une quinzaine d'années à peu près que je sculpte.

Marc van Nevel: Ça fait neuf ans que j'exerce ce métier, que j'ai découvert en Belgique

L'aventure des grands espaces



Commentary: Mi

directeur administratif. Il a laissé derrière lui Québec et un emploi sûr. Il s'est installé plus au nord en pleine nature. Il y a quatre ans que Michel a changé de vie et de métier.

Michel Garceau: Alors, j'ai changé de métier parce que je désirais avoir une vie qui me permette de, peut-être mieux vivre ma vie et d'avoir plus accès à la nature.

Question: Donc, aujourd'hui, quand on vous demande votre métier, 'Quel est votre métier?', qu'est-ce que vous répondez?

Michel Garceau: Alors, on nous appelle des producteurs d'aventure.

Commentary: Michel est donc aventurier professionnel. Son entreprise, 'Passeport Aventure', propose des circuits de découverte qui vous perdez dans l'immensité du pays.

Michel Garceau: Avoir accès aux grands espaces, avoir accès à des lacs, à des rivières, et c'est, c'est cette définition-là qui s'accroche plutôt aux produits que nous, nous faisons et que nous réalisons sur le, sur le terrain, c'est-à-dire une aventure accessible

Il y a le mythe de 'Ma Cabane au Canada', se perdre dans la forêt, il y a plein de, d'images que les gens ont et qu'ils viennent chercher avec nous.

Commentary: Aventuriers pour quelques jours, les compagnons de Michel ont tous en tête la même question.

Michel Garceau: Est-ce qu'il y a des loups? Alors, je vous le dis tout de suite, alors, c'est le, le mythe du loup, alors partout ici, alentour de vous, il y a des loups.

Commentary: Après le mythe des loups, il y a le mythe des Indiens. A des kilomètres du premier village, le territoire des Attikameks.

Coucouché est un campement que l'on peut visiter. On y découvre la vie traditionnelle Attikamek. Rare moment que cette rencontre, l'aventure pour Michel est avant tout un total dépaysement.

Michel Garceau: Se lever le matin, voyager toute la journée et se coucher le soir et n'avoir vu personne, sinon que ses compagnons de route.

Commentary: Michel est guide de vos aventures. C'est sa mission, c'est son métier, et il aime ça.

Michel Garceau: J'ai choisi délibérément ce travail, j'ai choisi de façon très consciente. C'est un travail qui reflète mon idéal de vie

Parler de sa formation



Rejean Ouimet: J'ai suivi des cours.

j'ai une formation de...

Anna Giaon: J'ai une formation de secrétariat médical.

j'ai fait des études

Marc van Nevel: J'ai fait des études d'éducation physique.

Question: Quelle a été votre formation?

Rejean Ouimet: Alors j'ai suivi des cours chez Environnement Canada, le gouvernement, le département de météorologie m'a donné une formation.

Anna Giaon: En fait j'ai une formation de secrétariat médical.

Marc van Nevel: J'ai fait des études d'éducation physique, j'ai enseigné pendant deux ans dans une école traditionnelle, et comme cela ne me plaisait pas trop, donc je suis rentré au Club Méditerranée.

32% de la population sénégalaise est active, avec une forte majorité d'hommes. Mais le secteur du commerce est dominé par les femmes



Les avantages de son travail

il y en a plusieurs

Mme. Diop: il y en a plusieurs

c'est un travail qui est non routinier

Mireille Samson: Le fait que c'est un travail qui est non routinier

rencontrer beaucoup de monde

Marc van Nevel: De rencontrer beaucoup de monde

Question: Quels sont les avantages de votre métier?

Mme. Diop: Les avantages de mon métier, il y en a plusieurs.

Mireille Samson: Oh, y en a beaucoup. Alors moi, je crois que le fait que c'est un travail qui est non routinier.

Marc van Nevel: Les avantages, c'est d'abord de vivre dans un cadre agréable, de rencontrer beaucoup de monde.

Simone Sablon: Les avantages, y a les vacances, y a les relations avec les collègues.

Question: Quels sont les avantages?

Rejean Ouimet: Evidemment être au courant du temps qu'il fait, alors ça me permet d'étendre mon linge sur la corde, et de ne jamais me faire prendre par la pluie



Les inconvénients de son travail

on n'a pas de vie privée

Anna Giaon: Figurez-vous qu'on n'a pas de vie privée

c'est surtout le froid

Danny Carbray: C'est surtout le froid

il n'y a aucun inconvénient

Snowman: Il n'y a aucun inconvénient

Question: Et quels sont les inconvénients, maintenant, d'être bonhomme?

Snowman: Il n'y a aucun inconvénient, je ne fais que m'amuser, que rire, chanter, et c'est tout ce que je peux faire.

Anna Giaon: Les inconvénients de mon travail? Figurez-vous qu'on n'a pas de vie privée.



Danny Carbray: Ben, les inconvénients, c'est surtout le froid, hein, les longues heures à l'extérieur.

Question: Même le froid n'est pas un inconvénient?

Snowman: Pas du tout, écoute, je suis un bonhomme de neige: pour moi, plus il fait froid, plus je suis bien, je suis dans mon élément naturel, alors c'est extraordinaire pour moi.



A vous de trouver la réponse:
Est-ce que cette personne travaille parfois tous les jours de la semaine ?

Marc van Nevel: Les inconvénients sont d'être occupé toute la journée, et puis de rester parfois six mois sans arrêter, parce que... on travaille tous les jours de la semaine, mais ce sont de petits inconvénients.



Il travaille parfois tous les jours de la semaine



Mia: l'œil du photographe

Commentary: Mia et Klaus, mari et femme, elle Québécoise, lui Allemand, travaillent ensemble depuis près de quarante ans. Ils sont les photographes de référence du Québec. Un long parcours guidé par l'émotion et la lumière.

Mia: Plus on travaille dans la lumière, plus on s'éveille intérieurement à la beauté du monde, à la beauté des choses. Le fait d'avoir photographié nous a appris d'abord à voir, ce qui n'est pas la même chose, regarder et voir, on a beaucoup regardé pour finir par voir, voir l'intérieur des choses.

Commentary: Après avoir parcouru le monde, Mia et Klaus sont revenus au Québec. Un Québec haut en couleur et fort en personnalité. Pour eux, c'était aussi une redécouverte des paysages sauvages du Québec.

Question: Quel est votre paysage, ici au Québec, préféré?

Mia: Ce sont les îles de la Madeleine, leur lumière, la façon dont les nuages s'organisent, pour encercler les îles, le soleil qui fond sur la mer, comme une bête, parfois, toute rouge, toute violente, avec des vents incroyables.

L'éblouissement c'est d'être saisi par la vision de ce qu'on va prendre. Et nous n'y sommes pour rien, je pense, c'est la nature qui jette vers nous une vision à laquelle on ne peut pas résister, c'est un peu comme toujours tomber en amour, un peu moins fatigant.

Question: Est-ce que vous regrettez une photo que vous n'avez jamais prise ou que vous avez ratée?

Mia: Bien sûr, j'en veux encore jusqu'à aujourd'hui, à partir d'il y a vingt-cinq ans, à Klaus qu'il n'ait pas arrêté à un moment magique et qui me disait 'Mais le trafic ne me permet pas', je disais 'C'est pas une question de trafic', et j'en pleure encore, j'en rage encore.

Commentary: Mia a fêté ses 75 ans, soixante-quinze printemps avec toujours ce désir de ne jamais arrêter. Pourquoi, pourquoi vouloir arrêter, c'est un don que la création, c'est parfaire la création du monde, c'est ajouter à la beauté du monde que de créer, pourquoi vouloir arrêter?

Glossary	
Les grands espaces	Great outdoors
L'animatrice(f)	Presenter
La rédactrice (f)	Editor
GO – Gentil Organisateur	Lit. Kind organiser (job title)
Garde Côtière Canadienne	Canadian Coast Guard
Capitaine de brise-glace	Captain of an ice-breaker
Mieux vivre ma vie	To live a better life
D'avoir plus accès à la nature	To have more contact with nature
Bonhomme de neige	Snowman
S'accroche aux	Here: comes closest to
Un total dépaysement	A complete change of surroundings; here: entering another world
La formation	Training
Non routinier	Without routines
Dans un cadre agréable	In pleasant surroundings
étendre mon linge sur la corde	To hang out my washing
Me faire prendre par la pluie	To be caught in the rain
Un long parcours	Here: a long career
Plus on s'éveille intérieurement	The more one's eyes are opened
Paysages sauvages	Wild landscapes
Le soleil qui fond sur la mer	The sun setting over the sea
L'éblouissement	Dazzling sight; here: inspiration
Nous n'y sommes pour rien	We have nothing to do with it (here: we can't do anything about it)
Un don	gift